

## Lect. TONI PEZ

### Personal Information

Email: toni.pez@marmara.edu.tr

Web: <https://avesis.marmara.edu.tr/toni.pez>

Address: toni.pez@marmara.edu.tr

### Biography

Né en Algérie le 27 septembre 1958, je suis arrivé en France après l'indépendance de ce pays (nous étions en bonne relation avec les Algériens et on a pu y resté) en 1965.

J'ai d'abord fait des études dans l'élevage (bovin, ovin, caprin, chevaux etc.) dans le but de devenir vétérinaire. Mais ensuite j'ai dû entrer dans la vie active.

De par mes origines turques du coté de ma mère, j'ai décidé d'entrer à l'université faire des études en turcologie. Et j'ai pu réussir la licence, la maîtrise et enfin le master « langue et civilisations Monde turcophone ».

Ayant déjà donné des enseignements de la langue française en Turquie, je suis entré à l'université de Marmara dans le département « fransızca öğretmenliği » en février 2015 comme enseignant de français jusqu'à aujourd'hui.

De 2015 jusqu'à 2018, j'ai eu l'occasion de participer à un grand projet de corpus digital où j'ai pu traduire et contrôler les traductions de plus 12000 locutions turques vers le français. Depuis quelques années, ce secteur de la linguistique prend de plus en plus d'importance dans l'enseignement des langues. C'est le secteur où je me spécialise depuis. D'ailleurs aujourd'hui, je suis en train de préparer un doctorat dans les sciences de l'éducation et du langage, justement dans la didactisation de ce type de corpus. C'est donc un secteur d'avenir dans l'enseignement de toutes les langues. Un article à ce sujet devrait prochainement voir le jour.

Cela dit, les deux thèses que j'ai faites en maîtrise et en master comprennent un volet linguistique au milieu d'une recherche anthropologique historique. Je compte parvenir à publier un livre (terminé) sur les rituels de yayla et la transhumance dans l'est de la Mer Noire d'ici 2022.

Le secteur de l'évaluation (un livre en collaboration avec M. Coskun Osman sera publiable d'ici 2022. et des relations interculturelles me tiennent aussi particulièrement à cœur.

### Education Information

Doctorate, Université de Rouen, POLE ETUDES DOCTORALES MONT SAINT AIGNAN / MONT SAINT AIGNAN DOCTORAL STUDIES CENTER, ED 558 Histoire, Mémoire, Patrimoine, Langage / HMPL / ED 558 History, Memory, Heritage, Language / HMPL, France 2020 - Continues

Postgraduate, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), INALCO, TURCOLOGIE / TURCOLOGY, France 2010 - 2012

Undergraduate, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), INALCO, TURCOLOGIE / TURCOLOGY, France 2008 - 2010

Undergraduate, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), INALCO, TURCOLOGIE / TURCOLOGY, France 2003 - 2006

## **Foreign Languages**

Turkish, B2 Upper Intermediate

## **Certificates, Courses and Trainings**

Foreign Language, Yüksek Lisans ve şimdi dil eğitim ile ilgili doktora yapmactayım., Université de Rouen, 2002

## **Dissertations**

Postgraduate, CONTRIBUTION A L'ANTHROPOLOGIE HISTORIQUE: LES RITUELS DE KADIRGA ET DE SULTAN MURAT EN MER NOIRE - CONTRIBUTION TO ANTHROPOLOGY HISTORICAL: THE RITUALS OF KADIRGA AND SULTAN MURAT IN THE BLACK SEA, Marmara University, Ataturk Faculty of Education, Foreign Languages Education, 2012

## **Research Areas**

Social Sciences and Humanities

## **Academic Titles / Tasks**

Lecturer, Marmara University, Ataturk Faculty of Education, Foreign Languages Education, 2015 - Continues

## **Courses**

Compétences d'expression écrite II / Written expression skills II, Undergraduate, 2020 - 2021

Compétences de Communication - Communication skills, Undergraduate, 2020 - 2021

Compétences de lecture II / Reading Skills II, Undergraduate, 2020 - 2021

Genel Antropoloji - General Anthropology, Undergraduate, 2020 - 2021

Technologies D'enseignement et Développement des Matériels 58 / 5000 Çeviri sonuçları Teaching Technologies and Materials Development , Undergraduate, 2020 - 2021

Compétences de lecture I / Reading Skills II, Undergraduate, 2019 - 2020

Culture et Interculturalité, Undergraduate, 2019 - 2020

Compétences d'Expression écrite I, Undergraduate, 2020 - 2021

Multilinguisme - Multiculturalisme Multilingualism - Multiculturalism, Undergraduate, 2019 - 2020

DISSERTATION , Undergraduate, 2019 - 2020

Analyse des Romans et des Nouvelles / Analysis of Novels and Short stories, Undergraduate, 2019 - 2020

Francophonie, Undergraduate, 2018 - 2019

Evaluation en FLE / Assessment in French as a foreign language, Undergraduate, 2017 - 2018

Fransızca Kültürler Arası İletişim II / Intercultural Communication in French II, Undergraduate, 2016 - 2017

Fransızca Bilimsel Araştırma Yöntemleri / Scientific Research Methods in French, Undergraduate, 2015 - 2016

Türkçe-Fransızça Çeviri / Turkish-French Translation, Undergraduate, 2015 - 2016

Fransızca Kültürler Arası İletişim I / Intercultural Communication in French I, Undergraduate, 2014 - 2015

Fransızca Drama İnceleme / French Drama Review, Undergraduate, 2014 - 2015

Fransızca -Türkçe Çeviri / French-Turkish Translation, Undergraduate, 2014 - 2015

Fransızca Ses Bilgisi ve Yazım Kuralları / Phonétique et Orthographe en Français / Phonetics and Spelling in French/, Undergraduate, 2014 - 2015

## **Articles Published in Other Journals**

- I. NI ÉCRIT NI ORAL : UNE APPROCHE INTERMÉDIATIQUE ET INTERARTISTIQUE DE LA DIDACTIQUE DE LA LANGUE : LA POÉTIQUE DE L'APPROCHE INTERMÉDIATIQUE -NEITHER WRITTEN NOR ORAL: AN INTERMEDIATIC AND INTERARTISTIC APPROACH TO LANGUAGE EDUCATION: THE POETICS OF THE INTERMEDIATE APPROACH

Pez T.

ISTANBUL EĞİTİMDE YENİLİKÇİLİK DERGİSİ, vol.2, no.3, pp.47-62, 2016 (Peer-Reviewed Journal)

## **Metrics**

Publication: 1